

En fantastisk produkt som

**JOBEKSBETTEL**

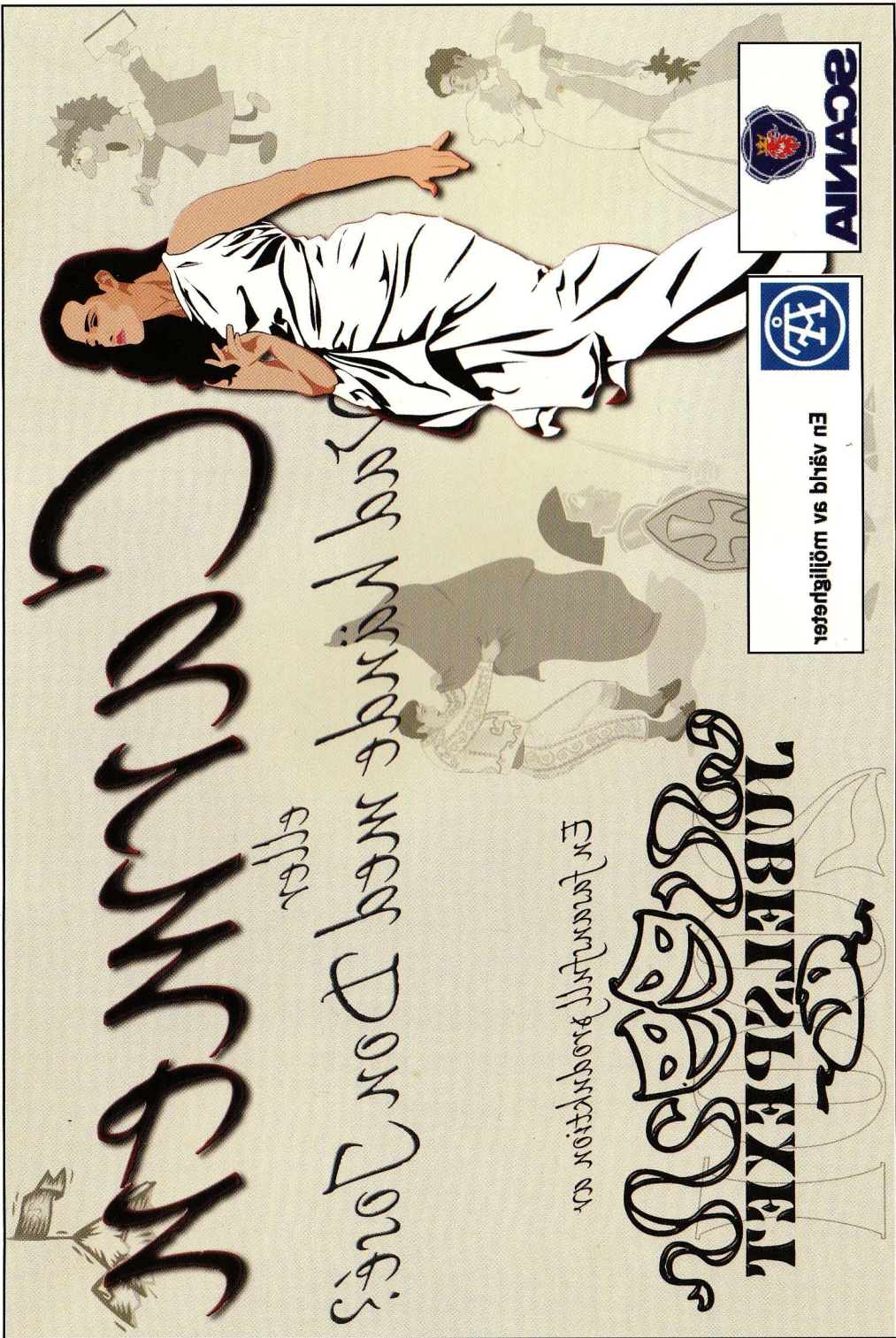
*eller  
sagt Don Jose?*

**CHUMCH**

En värld av möjligheter



**AMAS**





**Picadorerna var rädda,  
och banderillärerna var rädda,  
men matadoren var räddast av de alla.**



*Välkomnar dig till soliga Spanien  
och årets spex Carmen.*

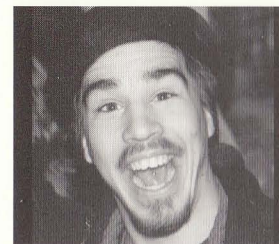
*En klassisk historia om kärlek och ond bråd död*

Hlj och hallå, vad står på

Det är mig en enorm ära att få presentera det 17:e jubelspexet genom tiderna, Carmen. Denna studentikosa slakt av Bizets fantastiska verk gör att humorn har gjort sitt intåg i tragedin än en gång. De av er som förväntar er den klassiska versionen kommer att gå lyckliga härifrån då ni fått möjlighet att se en helt ny tolkning av detta verk, ja det finns lite kvar. Och de av er som förväntar er ett vanligt spex kommer också att gå glada härifrån då ni sett denna orgie i det som spex handlar om. Ordvitsar, situationskomik, slapstick, svallande känslor och rent och skärt våld avlöser varandra i ett lagom uppskruvat tempo.

Vad skiljer då spex från teater?

Jo, i ett spex får ni i publiken vara med på ett helt annat sätt. Fintligen är det inte bara socialt accepterat, utan även uppskattat att säga vad man tycker och tänker, högt och tydligt. Ett spex är en mer dynamisk form av teater än till exempel Norén så ta för er och njut av alla möjligheter att göra allt det där ni velat göra tidigare, skratta högt, bua, busvissla och skrika omstart. Vi vet att ni kommer ha en trevlig kväll



Jubelspexet 2001 Genom dirigenten  
Bengt Liljeros



## Att bete sig på spex...

Är man en ovan spexbesökare, kanske rentav nybörjare i spexsammanhang, kanske man ställer sig frågan; *hur gör jag vad, och när* då man ska besöka ett spex av kvalitet? Syftet med denna lilla manual är att göra dessa personer (förhoppningsvis) mindre rådvilla när de (ni) nu ställs inför detta års största begivenhet – nämligen Jubelspexet *Carmen* eller *Vad hände med Don José!* När ni tar plats i salongen (OBS! Ej platsnumrerat), lämpligen så långt fram man kan komma, bör ni för det första ta fram och bläddra i detta program... ööh... men det gör ni ju, så bra då! Då kan vi genast hoppa till punkt två; *mobiltefloner*. Mobiltefloner är ett djävulens påfund, skapat enbart för att väcka förtret och att störa känslig ljudutrustning, till exempel den som finns i anslutning till våra trådlösa mikrofönar. För att minska okynns påverkan på spexet – stäng alltså av nallarna! Överträdelse bestraffas med omgivningens arga blickar och okvädingsord. Ta sedan en titt på var närmaste *nödutgång* har satt sig i salongen. Där den sitter, kan ni i nödigt behov knata ut. Nödutgångarna är vanligtvis situerade i väggarna, så börja att leta där... Sedan kommer vi till det viktigaste, själva *Spexet*. Det börjar med att vår Spexdirektör drar stompunkterna i denna manual (så att **INGEN** kan missa den), gör en del patetiska försök att skämta, varpå han (äntligen) överlämnar till SpexOrkestern. De drar igång en rivig Ouvertyr som skapar lite stämning etcetera. Sedan gör Skådisarna entré och för handlingen till det som i slutändan borde vara ett erescendo, en extatisk slutscen. Nu kommer ni, kära publikum in i bilden. På **ER** ligger nämligen ansvaret (njaaa, kanske inte bara på er, men *lite*...). Spex är nämligen interaktiva pantomimer med ljud och roligare handling, *multimedia* om man så vill, kan kanske till och med kallas **IT** (Interaktiv Teater). Ser ni er favorit-skådis eller någon annan skådis eller så...nåväl... ser ni någon göra nåt kul på scen, eller nåt svårt, eller om ni kanske missade det som alla andra skrattar åt – då kan ni **be** dem att göra om det, *igen*, fast roligare, svårare, etc. *in absurdum*. Listan på publikens upptåg genom tiderna kan göras lång, mest rör det sig om *snuskigare*, på *franska*, *baklänges*, men även andra avarter finnas! Flitta på något nytt vetja! Ja – det enda ni behöver komma ihåg är ordet **OMSTÄRT!** (Upprepas med fördel rytmiskt och med ökande volym, ivrigt ackompanjerat av handklappningar).



# ... fortsättning

Så fort tidigare nämnd situation uppstår (något spännande, nåt man kan lejjika mää, nåt mää choklaööd... nå det var visst från en reklamfilm...äsch, ni förstår säkert), så dra igång ramsan **OMSTART! OMSTART! OMSTART!** (osv...) till dess att det händer något på scenen. Händer det något mindre roligt, ta till exempel om skämtet är aningen krystadt, kan man försöka sig på att bua. **¶** gäller det att resten av publiken är med på det, för se där kanske man sätter sig med skägget i brevlådan och blir utskrattad själv. Fast det är ju bara roligt, då bjuder man på sig själv.

Förresten, nu kom jag på en sak som skulle ha stått tidigare – när dirren drar sina evighetsharanger med förmaningar och skämt man hade hört redan på Dagis (internskämt), kan man (ni alltså) börja skandera ramsan: **NÄR BÖRJAR SPEXET? NÄR BÖRJAR SPEXET? NÄR BÖRJAR SPEXET?** (osv...). Så där, det var väl det... Nå **JUST** det, man kan ju säga **BÄR UT HONOM/HENNE!** också. Det är lite kul... (används dock med förstånd och sunt publikförnuft). **¶!** Sen vart det paus. Då ska man gå ut i foajén och **fraternisera**. Fraternisera gör man mha dryck och folk. Drycken tillhandahålls av **Spexmästeriet**, folket av er själva! Sen börjar akt II, och då kör man på som tidigare nämnts. Man får även vara tyst, men skratta bör man. Sedan blev det paus igen! **¶** då vart det **punschpaus** – och nu mina kära vänner är det Paus med stort P, som i vaddå – jo **PUNSCH!** Punschen fås på samma sätt som dryckjomet i förra pausen, punschsångerna av **Sångledaren**. Kläm i för Kung och Fosterland, kan ni inte sångtexterna eller -melodierna, ta i ändå. Rajrajraj funkar i alla lägen! Det finns bara en regel: **Starkt är vackert!** (Och vackert är – starkt!). Gula droppar stärker våra kroppar så att vi sedan kan bekväma oss på nytt i salongen för den tredje och sista akten. När slutsången sedan ekat ut, kanske avskedets faktum känns för svårt för er? Tveka då inte, ropa de numera inövade orden åter igen! Vem vet... Det kanske inte var riktigt slut på spexet? Det här kommer att gå galant. Var inte nervösa – det finns de som har det värre... Nu minsann är det dags! Låt ridån falla! Mina damer och herrar: Jubel-spexet 2001 – *Carmen* eller *Vad hände med Don José?*

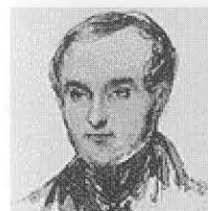
\* **OMSTART! OMSTART! Omstart osv...**

## VÄLJ EN BRA FINANSIERING NÄR DU VÄLJER MARKNADENS BÄSTA ENTREPRENADMASKIN!



**Caterpillar Financial Nordic Services AB**  
Svärdvägen 3 B, Box 115, 182 12 Danderyd  
Tel. 08-753 33 00  
Fax 08-755 06 11

Prosper Mérimée



Prosper Mérimée (1845-1870) debuterade som författare 1825 med en samling teaterpjäser.

Novellen *Carmen* publicerades 1847 i tidskriften *La Revue des Deux Mondes* och gjorde mer eller mindre skandal. Läsarna tyckte att den var mycket omoralisk.

Novellen *Carmen* är skriven i jagform. Dagen före sin avrättning berättar Don José i fängelsat för Mérimée om sin och Carmens kärlekshistoria - historien om *Carmen*. I Mérimées *Carmen* är *Carmen* och Don José de enda karaktärerna. De andra huvudrollerna lades till senare i Bizets opera.

# Carmen



Carmen är en hetlevrad zigenare som är väl medveten om sitt vackra yttre, och drar sig inte för att använda det för egen vinnings skull. Hon drar sig heller inte för att säga sin åsikt. Hon är stolt och bryr sig inte om vad någon annan tycker.



Trots att hon är en fattig zigenare ser hon ner på Mikaela som fjantig adelsdam, vars blivande man hon gärna lånar. Hon jobbar tillsammans med Mercedes på cigarntfabriken, som ligger mitt i stan. Det är Mercedes som Carmen umgås mest med utöver arbetstiden.

# Don José



Don José är den borge aristokraten. Det faktum att han är en adelsman av börd är dock inget han skryter om, snarare ligger det honom till last, då hans öde blivit förutbestämt i tidig ålder. Hans föräldrar lovade bort honom till den lika högättade Mikaela. Båda parter har förlikat sig med arrangemanget, och har en ganska likgiltig inställning till det. – men vad göra? Har

pappa sagt det så blir det så... Men, har han inte tittat lite väl mycket mot cigarntfabriken på sistone? Don José är med i Spanska Inkquisitionen. Där får han som ofrivillig mentor och idol ofta rädda Morales ur de mest prekära situationer. Världsvan och munvig som han är sköter han ändå uppgiften med glans.



# Mikaela



Mikaela är en stolt adelsdam som gör som pappa säger. Pappa har lovat bort Mikaela med Don José, och Mikaela skulle aldrig drömma om att gå emot sin far trots att hon tycker Don José är rätt tråkig. Vilket förmodligen beror på att hon vet att han är hennes. Mikaela är van att bli

uppassad på och få uppmärksamhet och blir mycket irriterad när folk ignorerar henne. Mikaela föraktar människor utan titlar och pengar, till exempel zigenare. Hon känner sig hotad när Carmen vill ändra på pappas



# Morales



Morales är känd för sin misslyckade karriär inom Spanska Inkquisitionen. Morales undviker trubbel genom att hålla sig nära Don José. Då han lämnar Don José's sällskap går oftast allt som kan gå fel, fel. Men ibland kan det

faktiskt hända att han har rätt, fast då är det ofta av misstag. Han bryr sig inte nämnvärt om det motsatta könet, Mikaela tycker han är mest larvig. Men när han ser en möjlighet att göra karriär inom ett nytt område, drar han sig inte för att ta hjälp av en kvinna.



www.maxdialog.se

Bärbara utställningar,  
skyltar, banderoller,  
affischer, textiltryck  
i stora volymer,  
upphängningslister,  
displaysystem.

Färgutskrifter/  
kopiering A3/A4,  
overhead, webproduktion.

En kompetent  
produktionspartner  
för dig och din målgrupp.

**Maximal**  
Dialog

Mail: info@maxdialog.se

Tel: 08-83 33 00 • Fax: 08-83 09 33

Karolinagatan 5 • Box 1538 • 171 29 SOLNA

I Sevilla ligger en av Spaniens främsta tjurfäktningsarenor, La Maestranza. Byggnaden är en av de äldste bevarade i sitt slag och rymmer cirka 12500 åskådare.



Mitt emot tjurfäktningsarenan vid Paseo Cristobal Colón finns en staty som föreställer Carmen. Enligt legenden var det på denna plats som hon knivhögs till döds av sin svartsjuka och olycklige älskare Don José.

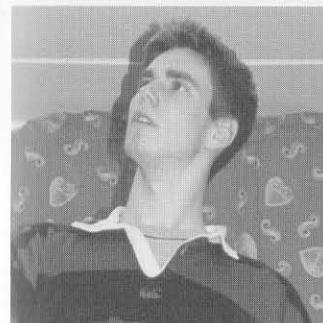
## Mercedes



Att tänka efter före är inte Mercedes starka sida. En blond kvinnosakskvinna med begränsad koncentrationsförmåga. Det händer ofta att tankarna flyger iväg och hamnar någon annanstans. Irrationell ivrig och en smula barnslig vänder hon ofta kappan efter vinden. Och slutar upp till de sällskap som har störst chans att "vinna". Mercedes arbetar tillsammans med Carmen på cigarettfabriken. Men då det visar sig att Morales har en affärsidé som kan dra in mer pengar, överger hon Carmen för att följa med Morales upp i bergen.



## Escamillo



Escamillo är en värtalig tjurfäktare som tar sig själv på stort allvar. Det syns ju inte minst på hans perfekta gttre och hur han för sig. Han låter sig inte underkuvas av andra. Händer det ändå, säger han ifrån så det märks.

Escamillo är en god jägare på kvinnofronten. Ibland tänker han inte på följderna. Om det skulle bli allmänt känt att Escamillo var tillsammans med en fattig zigenare skulle det bli ett herrans liv och hela hans perfekta gttre skulle falla.





# På bygatan utanför Café Olé

## Akt 1

Spexet tar sin början på den lilla bygatan i en mindre stad i norra Spanien. På en uteservering sitter de två ledstjärnorna i stadens Jet-Set, Don José (DJ) och Mikaela och öser komplimanger och kärleksord över varandra. De är förlovade med varandra sedan barnsben och kan inte vänta tills de får gifta sig. DJ blir abrupt av rutten och begär sig till sitt jobb som inkvisitör.

Inkvisitör är även Morales som ger oss sin syn på livet och den rätta tron. Inget Spanienspej utan en tjurfäktare och det är här Escamillo kommer in.

Klockan slår tre och då är det ju fikadags i cigarrfabriken där den undersköna Zigenerskan Carmen och hennes väninna Merezdes arbetar. Merezdes blandar ihop allting och en riktig soppa uppstår. Men vad hände egentligen med Don José?

# Kärleksvisan

Mål. 1000 + 1 natt

Text: Alexander

Arr: Johan Strindberg

Mikaela: Jag ska gifta mig med Don José.  
Det har jag ju vetat sen jag varit liten.  
Don José: Mikaela är rätt trist, håll med.  
Och dessutom är hon ful och ganska slitén.  
Men vi måste va ihop.  
Det är bestämt sen våra dop.

Båda: Vi ska va tillsammans,  
för det har Pappa sagt.  
Snart så är vi gifta.  
Men kärleken har börjat lifta.  
Ingen låga flamar.  
Ingen eld i våra bröst.  
Och dessutom har nu sommarn blivit höst.

Don José: När jag sitter här och tänker så.  
Känns det som jag ville fly till fjärran länder.

Mikaela: Säg mig varför blir det alltid så.  
Men det är nog bäst att ta en dag i sänder.  
Ingeting att göra åt.  
Vi sitter ju i samma båt.

Båda: Vi ska va tillsammans,  
för det har Pappa sagt.  
Snart så är vi gifta.  
Men kärleken har börjat lifta.  
Ingen låga flamar.  
Ingen eld i våra bröst.  
Och dessutom har nu sommarn blivit höst.  
Visst borde jag va lycklig med allting jag har.  
Men vad jag saknar är nånting han/hon aldrig ger mig.  
Ingen låga flamar!  
Vi ska va tillsammans,  
För det har Pappa sagt.  
Snart så är vi gifta.  
Men kärleken har börjat lifta.  
Ingen låga flamar.  
Ingen eld i våra bröst.  
Och dessutom har nu sommarn blivit höst.

# En sansad & ett spån

Mel: Dansa i ngen

Text: Alexander

Arr: Anna+James

**Moralgs:** Min vän betar sig konstigt.

Jag fattar inte nåt.

Utan mening eller rim och reson.

För när han ser Carmen

Som står framför oss just nu.

Tar han på sig skulden,

För nåt han sagt, han gjort.

Men det var Carmen som drog kniv.

Och som stack den uti tjuren.

Och Merezdes gav en nådastöt, sen kom det blod.

Nej det var inte Don José.

Han skulle aldrig döda boskap.

Jag fattar inte nåt, har ej förstått vad som står på.



**Carmen:** Vad sa du om Merezdes?

Skulle hon ha dräpt?

Hon som är så barnsligt dum och timid.

Jag skäms ej för mordet

Som på tjuren jag begått.

Men jag vill slippa skulden

Vill inte rövas bort.

Jag förhåvar Don José.

Så att han tar på sig skulden.

Jag får fribiljett och han hamnar i fängelse.

**Carmen:**

\*Jag förhåvar Don José.

Så att han tar på sig skulden.

Jag får fribiljett och han hamnar i fängelse.  
blod

Han tar taget ner till Hall.

Eller buss från Södertälje.

Han tar mitt straff

och alla andra blir helt jätte paff.

**Båda:**

Åh nej! DJ!

\* Dessa två refränger sjunges parallellt.

**Moralgs:**

\*Men det var Carmen som drog kniv.

Och som stack den uti tjuren.

Och Merezdes gav en nådastöt, sen kom det

Nej det var inte Don José.

Han skulle aldrig döda boskap.

Jag fattar inte nåt,

har ej förstått vad som står på.



Carmen....

eller vad hände med Don Jo

eller vad hände med Don Jonsson.

eller akta dig för barmen

eller socialstyrelsen informerar:kärlek dödar

eller nu är den rökta steken död

eller jag levde i morse, men det börjar ordna upp sig

eller en romantisk komedi i våldets tecken

eller finns det svenskt kaffe på hotellet?

eller tills döden skiljer oss åt

eller kossor dödar

eller ett fasligt spring efter flickor





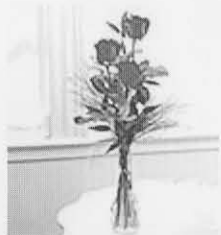
# Inne på Café Olé

## Akt 2

Frågorna hopar sig och man försöker  
reda ut vad som egentligen hände. Vem  
stack vem och varl stack Don José?

Meredes och Escamillo löser mysteriet  
och för Mikaela går det upp en talgdank.  
Dj släpps ur fängelset och återigen händer  
konstiga saker. Morales protesterar.  
Inkvisitionen konsulteras.

En galopperande fars inleds och kärlek  
och hat blandas med lögnen och svek.  
Blodvite uppstår och Meredes slår ett  
slag för kvinnorörelsen. Nu rörs det om  
lite i konstalationerna och nya allianser  
knyts. Morales får spraken från  
inkvisitionen och bestämmer sig för att  
starta eget. En hemlig pakt ingås.  
Don José kommer tillbaka från en tveksam  
familjebegravning och alla beger sig mot  
högre mark.



Mål: Stad i ljus  
Text: Martin  
Arr: Kalle Ankarblom

# Slaktarvisan

Å, Mikaela älskling!

Nu har det hänt nått riktigt hemskt  
Blev tagen av polisen  
För ett brott de sa att någon har begått

Det kan ju vara möjligt  
Att jag har hjälpt naturens gång  
Den var ju ändå gammal  
Och gammal ko kan ingen tänkas vilja ha

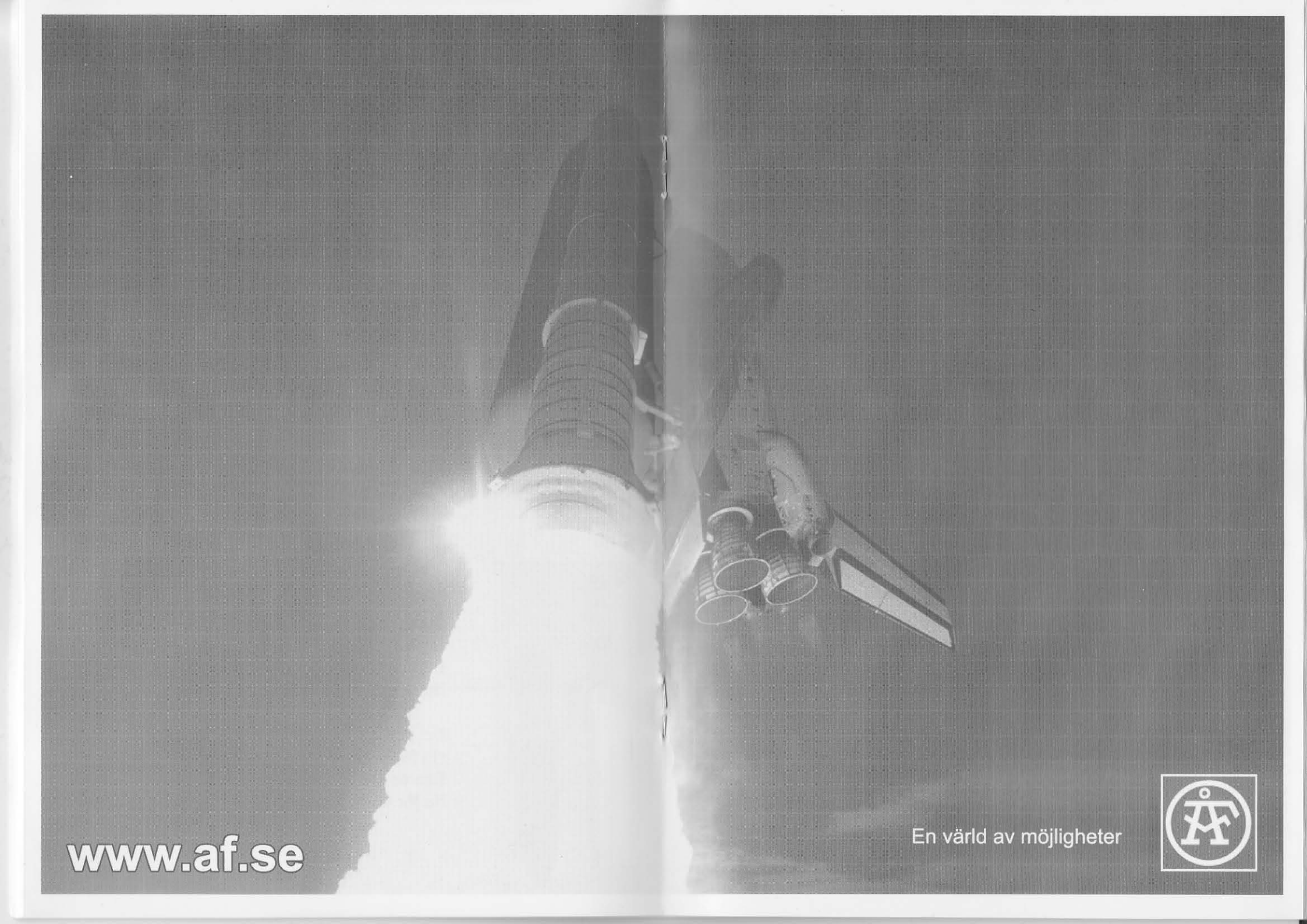
Det var jag  
Du är värd en ny man  
Finn en ny  
Han bör ge mig va' lik

Du får tänka på ditt rykte  
En adelsdam med mördare  
Då de ser oss tillsammans  
Du kommer aldrig mera få en egen vän

Glöm mig nu  
Du är värd mycket mer  
Det var jag  
Jag dräpte i gott mod

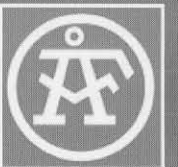
Det går ej  
Att få liv i kon  
Den är död  
Nu får vi tranchera



A black and white photograph of a space shuttle launching, viewed from below. The shuttle is ascending vertically, leaving a large, bright, turbulent plume of white smoke and fire from its engines. The orbiter is attached to the external tank and solid rocket boosters. The background is a dark, clear sky.

[www.af.se](http://www.af.se)

En värld av möjligheter





# Escamillos skål

Mel: Operan: Carmen  
Text: Martin

Escamillo: Nu är jag törstig och vad gör vi då?  
Alla: Tar oss en skål!  
Tar oss en skål!  
Nubben den ska vara lagom kall,  
Likt en midvinterkväll.

Escamillo: Fatta nu glasen i er högra hand.  
Alla: Högt upp mot skyn.  
Högt upp mot skyn.  
(Men) om en liten stund så är det tomt.  
(Då) fyller vi det igen!

Alla tillsammans sjunger nu i kör.  
Skål sjunger vi!  
Skål sjunger vi!

## Gitanes



Cigaretter finns överallt i Bizets opera. Carmen är i Mérimées originalberättelse den första kvinnan i litteraturen som tändar en cigarett. Hon kan också associeras med ett av fransmännens mest populära cigarettmärken Gitanes (gitane = zigenerska). På asken finns en bild av en het kvinna, en spansk zigenerska.

Om Carmens kvaliteter och kännetecken skulle översättas till det cigarettmärke hon röker, skulle man kunna säga att cigaretten har hennes otillåtna charm och syndiga skönhet. Den som vågar tända en Gitanes riskerar att gå samma bittra öde till mötes som den som förälskar sig i Carmen.

# Aldrig att han väljer dig

Mel: När vindarna viskar mitt namn  
Text: Emma, Elfrida, Petronella  
Arr: Kalle Ankarblom

Carmen: Jag vet jag är snygg, sexig och het  
Jag sätter hjärtan i brand  
Jag tar det jag vill ingen står i min väg  
En blick det är allt som behövs  
För min magi  
Ger mig kraft att förföra var man  
Nu har jag din, José  
Och roar mig med vem jag vill

Aldrig att han väljer dig  
När du är den du är  
Jag vet att han vill ha mig  
För jag får allting jag begär

Mikaela: Du ser ut som en häxa, en slampa en biter  
Tror du kan stjäla min man  
Jag ska slita ditt hår bryta naglar och ben  
Du ska få veta din plats  
Vem tror du att du är  
Min far kan försvara mitt namn  
Nu kommer du, att få  
Mera stryk än du någonsin tål

Aldrig att han väljer dig  
När du är den du är  
Jag vet att han vill ha mig  
För jag får allting jag begär

Carmen: Så, ge mig ett slag  
För jag kan ju stå pall för allting  
Nu har jag din José  
Och roar mig med vem jag vill

Aldrig att han väljer dig  
När du är den du är



# ...Mot bergs...

Mål: man with the hox  
Text: Skådisgruppen  
Arr: Kalle Ankarblom

Morales: Nu ska vi upp till bergs  
Meredes: Var då?  
Morales: Det höga höga berget  
Meredes: Berget!  
Vad ska vi göra där då?  
Morales: Smuggla  
Båda: Smuggla, smuggla, smuggla  
Meredes: Vem tar med sig alla varor  
Morales: Varor?  
Meredes: Det får bli ditt ansvar  
Morales: Va, jag?  
Det var ju min idé ju  
Meredes: När då?  
Båda: Vem då? Var då? När, hur?

Ett nytt jobb vi nu har fått  
Smuggling är vår nya lott  
Prylar över gränsen ska  
Vi ska ge dem det dem vill ha

Don José: Tar befälet jag nu gör  
Då blir allting som sig bör  
Undrar vilken väg de tog  
Ingen karta, dom bara drog

Carmen: In i skogen ska vi gå  
Escamillo: Ska vi?  
Carmen: Och jag ska va' dig trogen  
Escamillo: Va, du?  
Carmen: Det är jag väl ju alltid  
Escamillo: Ja visst  
Men bara mot dig själv  
Ska vi nu slå läger?  
Carmen: Nej du  
Escamillo: Då tar vi det där uppe  
Carmen: Ok rå  
Escamillo: Det kommer bli så mysigt  
Båda: Pysigt  
Mysigt pysigt gosigt

Mysigt pysigt...

Mikaela: Skynda på nu, ja jag kommer  
Jag är så jag kan dö  
Carmen ska få massa spö  
Hon tror hon kan få min man  
Men det är nått som jag bara kan



# Torr i strupen...?!?



Efter detta fantastiska spel kanske det kan vara gott  
med lite vin, och vad passar då bättre än ett Carmen vin.  
Här kommer några förslag på både röda och vita viner...

## RÖDA VINER

**Carmen Merlot** Pris 76 kr nr 26534

Detta mörkt, blåroda vin från Chile har en doft med inslag av gräs, mörka bär och edder.  
Vid servering till smakrika kötträtter kan detta vin serveras som med sin generöst fuktiga  
smak med inslag av plommon, mörka bär, gräs och edder kommer göra din middag  
oförglömlig.

**Carmen Reserve Pinot Noir** Pris 109 kr nr 6513

Med denna fuktigt utvecklad smak kommer en ton av lakrits, mörka bär, kryddor och  
mynta att förgylla din mun. Doften är syltig, kryddig och har en utvecklad doft med inslag  
av fat och mörka bär. Serveras gärna till kötträtter, gärna vilt.

## VITA VINER:

**Carmen Chardonnay** 72 kr nr 6623

Detta torra, gula Chilenska vin kommer bringa dig en smakupplevelse! En fruktig smak  
med viss generositet, liten ton av rostade ekfat och inslag av citrus och vinbär är vad du  
kommer att uppfylla din själ med. Doften är diskret men en nyanserad doft med liten  
rökig ekfatston och inslag av smör, citrus och äpple. Serveras till rätter av ljust kött eller  
stekt fisk.

**Carmen Chardonnay Wine Maker's Reserve** 149 kr nr 6637

Med en gyllengul färg och en smörig, mogen doft kommer detta vin smeka din strupe. Dofter  
som ananas, gula äpplen och honung kommer att växa i din näsa och den utvecklad, har-  
moniska smaken med inslag av fat, nötter, grapefrukt och äpplen kommer att explodera i din  
mun. Serveras till grillad fisk eller skaldjur.



Betyg: 5 blöta ko tungor får de såklart allihop.  
Enjoy!!





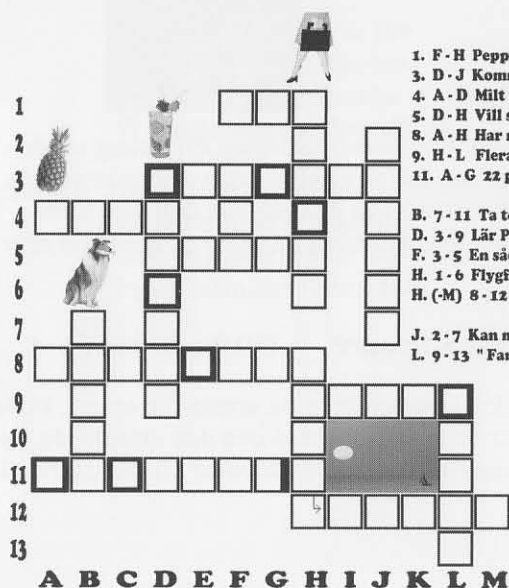
The global supplier in convergent software applications for communications management EHPT delivers convergent software applications to telecom operators and service provider's worldwide. Our applications feature open architecture that ensures multi-vendor compatibility in wireline, wireless and IP networks. Ericsson and Hewlett-Packard jointly own EHPT. With more than 1,000 employees in strategically located offices we ensure global coverage and local presence.

EHPT Internet Payment Systems has developed Jalda, an Internet payment method for the fixed and mobile Internet that has a serious chance of becoming a global standard. We have a product that is unique. And we have the backing of the most respected actors in the telecom/IT industry. Jalda can be used to charge for digital delivery - per click, per minute, per download, per anything. The Jalda team now numbers over 70 people and is based in Stockholm.

For more information, please visit [www.ehpt.com](http://www.ehpt.com) and [www.jalda.com](http://www.jalda.com)

# jalda::

EHPT - an independent software company established by Ericsson and Hewlett-Packard



1. F - H Peppes bodega är mest berömd för sin?
3. D - J Kommer man garanterat göra när man kommer till Lidingö. / spansk stad
4. A - D Milt uttryck på en fem timmars tenta.
5. D - H Vill spanjoren inte ha när han / hon säger "nada".
8. A - H Har man om man ser hajar i poolen.
9. H - L Flera män & kvinnor gör detta av Carmens utstrålning.
11. A - G 22 personer som jagar en svart och vit läderbit med luft i.
- B. 7 - 11 Ta teatern där detta spex spelas, lägg till ett r och ta bort ett s i slutet.
- D. 3 - 9 Lär Peppe ha på sin bodega.
- F. 3 - 5 En sådan gör publiken efter att ha sett ett bra spex. ( t.ex. Carmen )
- H. 1 - 6 Flygtä med separatist sympatier.
- H. (-M) 8 - 12 Ta Atlanten , plussa ihop den med Stillahavet och dela på två. Vad bör man då få?
- J. 2 - 7 Kan man nog kalla djurplågeri. / Känt turist mål
- L. 9 - 13 " Fan vad " vadå? " tar här nere " ( skall sägas på utbredd skånska)

Av bokstäverna inom de "markerade" rutorna kan man bilda ett ord som i Spanien är en vanligt förekommande företeckse ??

Detta korsord har spansk anknytning och vissa spanska kunskaper kan vara bra att ha men är ej nödvändiga. Att ha sett Sällskapsresan kan också vara till stor hjälp.

## Pyrenéerna

### Akt 3

Carmen och Escamillo klättrar vidare mot sjunde himlen. Morales och Mercedes får skoskav och bestämmer sig för att vila över natten.

Dock visar det sig att det kanske inte var så lätt att smuggla som de trodde från början. Mikaela dyker upp och beklagar sig över den dåliga servicen i bergen. Hon brinner av hat att få hämnas på Carmen och går ut på spaning.

Om ifrågasätter ledningens kompetens och tar själv på sig att styra upp verksamheten. Carmen och Escamillo avslöjas, förvirring uppstår och vem är det egentligen som säljer frukt och bär?

Om fattar ingenting men Carmen avslöjar allt. Dagen gryr och kroppar faller.

Mel: 500 milés.  
Text: Alexander  
Frr: Ralle Ankربولm

# Gånglåt

## Moralés:

När du sa att, När du sa du ville med så trodde jag att du var införstådd med allt.  
Bryta lagen, Vi ska göra något fult ja vi ska smuggla varor till ett annat land.  
Om du inte, Om du ej vill följa med så får du gå tillbaks till staden för dig själv.  
Korsa gränsen, Vi ska ända till Bordeaux och sedan ska vi gå tillbaks till Spanien.  
För jag ska bli en stor bandit och äta gott och dricka sprit.  
Och hålla käftén tycker jag att du kan göra om du ej ska med.

## Mercèdes:

Du fick sparken! Du får inte vara med, nej du får inte tjäna Påven som en karl.  
Och din kompis! Dj svek dig för en tjej. Visst är det konstigt att han ej hunnit ifatt.  
Smuggla varor Tror jag inte att du kan, nej du kan aldrig nånsin göra nåt korrekt.  
Och i morgon När det klarnar för din syn då är det jag som får ta skulden rätt och slätt.

## Moralés:

Nej jag ska bli en stor bandit och äta gott och dricka sprit.  
Och hålla käftén tycker jag att du kan göra om du ej ska med.

Mercè: Du kan aldrig.. ...göra nåt rätt Och jag orkar inte gå en meter till!  
Mora: Kan du inte... ...hålla tyst nu! Kan du inte hålla mun och vara tyst!

## Moralés:

Kan du inte, Kan du inte hålla tyst ja jag är trött på allt ditt pladder och ditt prat.

## Mercèdes:

Sluta bråka, Jag är bara lite trött, måste du alltid spela kaxig och kavat?

Moralés: Så du menar, att du inte lägger av.

Mercèdes Nej jag vill bara att vi tar en liten rast.

## Båda

Men i morgon, när du/jag har läkt mitt stortåskav.  
Då ska vi korsa gränsen med vår smugglarlast.  
Och klättra upp i deras Eiffelmast.  
För jag ska bli en stor bandit och äta gott och dricka sprit.  
Och hålla käftén tycker jag att du kan göra om du ej ska med.

Mercè: Kan vi inte.. ...vara vänner Om du låter mig slå upp mitt läger

Mel: 16 tonés  
Text: Skådisgruppen  
Frr: Daniel Möller

# En skogsutflykt

Nu får vi reda upp det här

Carmen har förtrollat  
Dj helt klart  
Escamillo har hon förfört  
Vem tar vem  
Och vem har hon kär  
Och var någonstans kommer lingona in

Vad är det som hänt  
Och vad gör vi här  
Vad är det för tugg om frukter och bär  
Fruktar och bär nån missionär  
Å vem har öppnat egen affär (säljer de bär)

Endel har tappat tråden  
den som är röd  
och alla våra lögnar  
är av typen nöd  
nånting är fel  
innan morgonen gryr  
kommer nog någon att falla död

Vad är det som hänt  
Och vad gör vi här  
Vad är det för tugg om frukter och bär  
Fruktar och bär nån missionär  
Å vem har öppnat egen affär (säljer de bär)

Hon kan missionär  
Utan besvär  
Escamillo  
lär vilja va' där  
med sin capé  
och sitt svärd  
har han blivit fulländat lerd

Vad är det som hänt  
Och vad gör vi här  
Vad är det för tugg om frukter och bär  
Fruktar och bär nån missionär  
Å vem har öppnat egen affär

# Om Igen.....

Mel: Mean green mother from other space

Text: Martin

Arr: Kalle Ankarblom

Don José: Vänta lite nu du, Nu är det nåt som är fel

Alla är ju döda, Och vi står här kvar

Mikaela: Just det är det inte härligt, Bara du och jag

Nu gör vi som pappa sagt, Och går och gifter oss

Carmen: Nånting konstigt har nu hänt, Vi går tillbaks och ser

Allt alla dog av hugg och stiek, Det var väl inget kul

Meredes: Ja, tänk på allt som kunde hänt, Vad var det som gick fel

Morales: Vi får börja om igen, Så att allt blir rätt

Alla:

Ref: (Om igen)

För allting börja med att tjuren dog, Inte bra

Men om vi skippar det så slipper vi, Ett fängelsebesök

Och sedan blev det bråk för D:s skull

Så det var hans fel, Ja det var hans fel

Han borde hållit sig till, Mikkans hand

Eseamillo: Men om inget skett, Vad skulle då ha hänt

Kanske något värre, Eller ingenting alls

Man får väl aldrig veta, Eftersom det redan är gjort

Vi får därför hoppas att vi, Får ut något av det här

Morales: Allt Mikkans får sin D, Det måste väl va' bra

Men mitt jobb som stor bandit, Fick ett snöpligt slut

Meredes: Och det beskylldes du på mig, Allt bära var din lott

Jag sa: jag bär mat, i min näver kont, Så får du ta smuggelgods

Alla:

Ref: (Om igen)

För allting börja med att tjuren dog, Inte bra

Men om vi skippar det så slipper vi, Ett fängelsebesök

Och sedan blev det bråk för D:s skull, Så det var hans fel

Ja det var hans fel, Han borde hållit sig till, Mikkans hand

Carmen: Men om ni tror att, Allt allt var mitt fel

Så får ni tänka om, Det var ju klyftans fel

Mikaela: Men om du tror att, Vi ska gå på det där

Så får du tänka om, Ha Det var ditt fel

Don José: Men sluta ni, Nu får ni lägga av

Ni får ta och ge er, Vi skulle börja om

# .....Om Igen

Morales: Ja, jag håller med, Mi får lägga av

Vi börjar om, Så att allt blir bra

Eseamillo: Men att alla dog, Det var väl synd

Men att vi dog, Ja, det är sorg

Vi måste tänka, En ny idé

Ett helt nytt spel, Vi får ses igen

Alla:

Ref: (Om igen)

För allting börja med att tjuren dog, Inte bra

Men om vi skippar det så slipper vi, Ett fängelsebesök

Och sedan blev det bråk för D:s skull

Så det var hans fel, Ja det var hans fel

Så vi börjar om, Börjar om på nytt igen...

Börjar om på nytt igen.

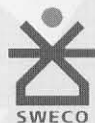
Nu är det slut



## Zigenare

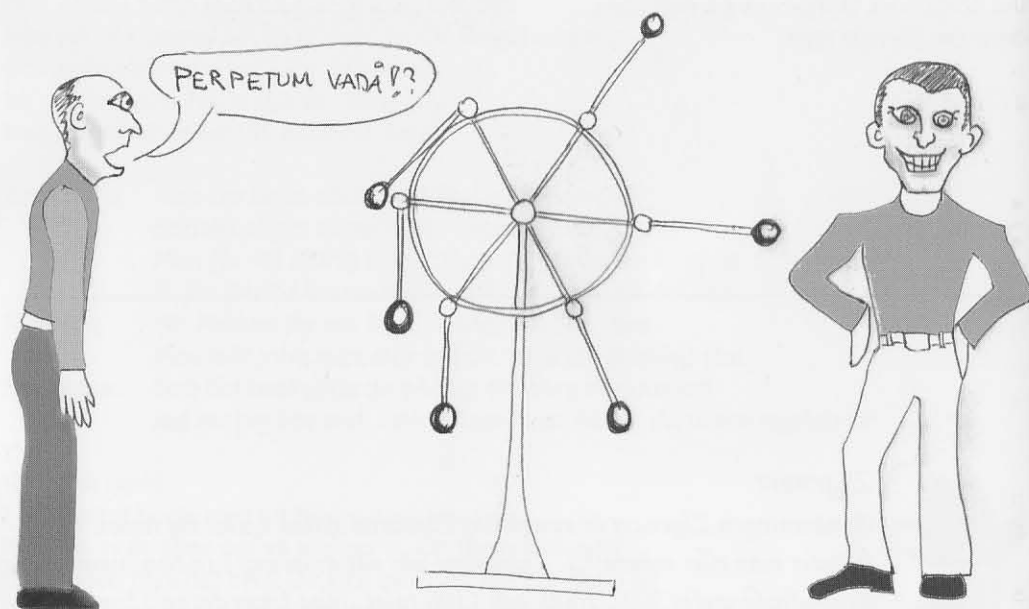
Benämningen Zigenare är europeisk, Zienarna själva kallar sig romer. Rom betyder man eller människa. Zigenarna har sitt ursprung i Indien, varifrån de utvandrade under 900-, 1000- och 1100-talet. Idag finns det ca 12 miljoner Zigenare i världen varav det i Sverige fanns 1996 mellan 20 000 och 25 000 Zigenare. Zigenarna är kända för sina kjolar kvinnorna bär. En sådan kjol kan kosta 5000 kr och kan väga nära 10 kg.





SWECO

CONSULTING WORLDWIDE



*Nästan för bra för att vara sanna*

## Regisseur & Skådisar

Som brukligt i en teateruppsättning så förekommer även i Carmen en regissör. Hans oerhört svåra uppgift är att tygla sina vackra skådisar och se till att dom uträttar stordåd. Skådisarnas uppgift är i sin tur att försöka undfly regissörens verbala piska så att dom kan ägna sig åt väsentligheter, så som att fördjupa sig i sina karaktärer.

### Regissör:

Martin Ahlström

### Karaktär:

Carmen

Don José

Mikaela

Morales

Escamillo

Mercèdes

### Skådis:

Elfrida Littson

Micke Rentzhog

Petronella Fähræus

Magnus Koch-Schmidt

Mickael Stenborg

Emma Öhrström



## Synopsis & Manus

Det är tur att det finns någon som skriver synopsis och manus för hur skulle vi i jubelspelet annars ha en aning om vad vi skulle göra? Sen att manus aldrig blir som synopsis tänkt och att spelet aldrig blir som manus tänkt är något man inte bör fästa för stor vikt vid.

### Synopsis:

Henrik Granqvist

### Manus:

Alexander von Essen

Jimmy Möller

Lars Esping

Jocke Atterhall

Anders Fredriksson

Peter Elmlund

Marika Saarela

Cissi Ristner

Jimmy Möller

|                  |                  |                        |
|------------------|------------------|------------------------|
| Peter Björkström | Elin Isgrén      | Fredrik Lusen Leuhusen |
| Erik Åvemo       | Fredrik Arnell   | Henrik Fritzén         |
| Andreas Grantz   | Anna Qvieker     | Camilla Gustavsson     |
| Jenny Börlin     | Johan Wikman     | Magnus Eriksson        |
| Magnus Mattisson | Magnus Söderling | Marianne Kronberg      |
| Marika Saargla   | Martin Wohlerl   | Stefan Andersson       |
| Tobbe Lundberg   |                  |                        |

## Varde ljus (och ljud för all del)

Ett spex utan ljus är som en måltid utan mat och dessa raska gossar kan vi tacka för att både ljudet och ljuset fungerar:

Fredrik Zetterlund  
Isak Nilsson  
Henrik Anréus  
Magnus Gille  
Erik Gomez

## EKO

Det är inte lätt att hålla reda på kulorna och det är här Ekonomigruppen kommer in i bilden. Det mest fantastiska med ekonomigruppen är nästan att det är en grupp bestående av en enda person. Som tur är så förekommer kontakter mellan grupperna så EKO behöver inte känna sig ensam.

EKO är Peter Svensson

## Koreografi

Alex von Essen  
Anna Höggvist  
Lotta Gunnarsson  
Bengt Liljeros

## Spermästeriet



## PR

Och så slutligen....PR... Det är PR som står för sponsor-raggandet och lite smått och gott såsom program, affischer, biljetter, märken, hemsida och lite allt möjligt annat.

PR är:

Andreas Harrison

Johan Hedin

Karin Fyrbjerg

Anna Nergren

Fredrik Orngren

Jenny Nordström

Ingela Karlsson

Anissa Badre

Hannes Randsjö (Doku)

Sök PR nu!!!





# Tack till alla våra Sponsorer



ÅF  
Scania  
TriTsch  
Caterpillar  
Maximal Dialog  
Folksam  
Sweco  
Ericsson HJP

Utan Er hade detta spel aldrig varit möjligt ; ni är underbara